

## RECIENTES DESCUBRIMIENTOS DE EPIGRAFÍA ROMANA VALLISOLETANA

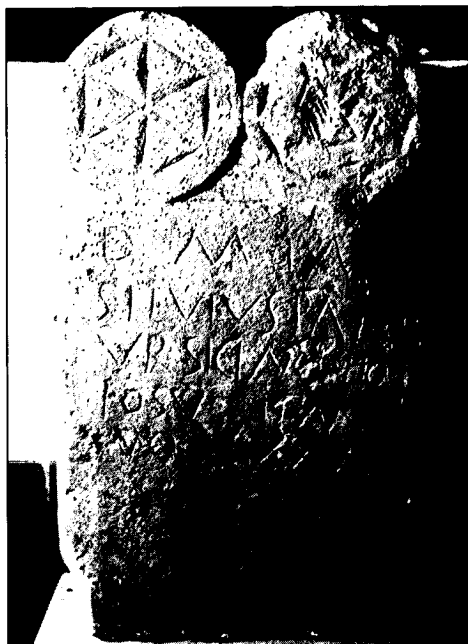
New discoveries and interpretation about three funerary Roman steles found in Valladolid county. The decoration shows the usual technique and outlines in the area which may also be found in other centres in the North of Spain.

De todos es conocido que la provincia de Valladolid carece de centros de producción epigráficos equiparables a los que hubo en época romana en las provincias vecinas, como Burgos, Zamora, León o Salamanca, y representa un vacío de difícil justificación. Así, a diferencia de otros lugares, los hallazgos de inscripciones se producen en lento goteo, por más que periódicamente los ecos de alguna de ellas (*tabula de Montealegre*) resuenen de manera destacada. Fruto de nuevos descubrimientos a los que hemos tenido acceso directo son los tres *tituli sepulcrales* que a continuación se detallan.

### 1. ESTELA DE *URSICINO* (lám. I)

Es una estela de doble cabecera discoidal, aparecida casualmente en 1993 al arar Alberto Duque Ruíz en una finca, denominada «Pique», en el término municipal de Castroverde de Cerrato. En el lugar no se aprecia ninguna otra evidencia arqueológica en superficie, si bien en el mismo término, a unos 1500 m. al otro lado del Esgueva, existe una *villa* en «La Serna». Actualmente se expone en el Museo de Valladolid.

La estela está formada por un bloque prismático, de aristas levementes achaflanadas, según los usos de algunas escuelas del valle del Duero, rematado por coronamiento de dos discos. Para su fabricación se

LÁMINA I. *Estela dedicada a Ursicino.*

utilizó una caliza fosilífera de grano arenoso, algo diferente de la piedra disponible en el entorno, la blanda caliza del páramo. Tiene unas dimensiones máximas de 78 x 45 x 26 cm., siendo 22 cm. el diámetro de cada uno de los discos. La ornamentación de estos dos discos, un tanto desgastados, se reduce a sendas rosáceas hexapétalas, ejecutadas con un bisel apenas esbozado y con la peculiaridad de ser, en el caso de la diestra, doble. Su estado de conservación es relativamente bueno pues, aunque ostenta señales del paso de los arados tanto antiguas como recientes, éstas apenas afectan a la inscripción, tan sólo levemente desportillada al final de l. 1 y 2.

La inscripción se dispone en el neto, sin marco. Dice:

D M ET M  
SILVIVS PAT[..  
VRSICINO FILIO  
POSV[*vacat*]IT AN  
5 NO XXVIII

*D(is) m(anibus) et m(emoriae). / Silvius, pat[er], / Ursicino filio posuit, an/no(rum) (undetriginta)*

**Silvio dedicó este monumento consagrado a los dioses manes y a la memoria de su hijo Ursicino, quien murió a los 29 años de edad.**

Medidas de las letras: l. 1: 3,8 / 4 cm.; l.2: 3 / 3,5 (V) / 4,5 (S) / 5,3 (T) cm.; l.3: 3 (I) / 3,5 (O) / 4,2 cm.; l.4: 2,8 (O) / 4 (P) cm.; l.5: 3,3 (O) / 3,5 (V) / 4,5 (I) cm.

La ejecución de las letras no está cuidada y, en virtud de la ausencia de pauta, aquellas tienden a «caer», a medida que avanza el texto. Son desiguales, efectuadas mediante trazos rectos, con algún encabalgamiento (l. 3). Nexo ET en l. 1. Existe un espacio libre (POS-VIT), para el que no se encuentra explicación lógica, en l. 4.



FIGURA 1. Procedencia de las inscripciones citadas en el texto. 1: Castroverde de Cerrato; 2: Berrueces; 3: Tudela de Duero.

Por lo que respecta a la onomástica cabe señalar la presencia de nombres latinos individuales tanto para el fallecido, *Ursicino*, como para el dedicante, su padre *Silvius*; *Silvius* es un *nomen*<sup>1</sup> localizado en *Hispania* de forma muy precisa en Miranda do Douro y alrededores, si bien en condición de gentilicio, siempre acompañado de *cognomina*<sup>2</sup>. *Ursicinus*, *cognomen*<sup>3</sup>, se documenta en un altar funerario de Tarragona, fechado en los s. II-III<sup>4</sup> y su variante *Vrsicenus* en Baños de Ebro, en Álava<sup>5</sup>; el ejemplar de Baños de Ebro reproduce al final la expresión *memoria(m) pos(uit)*. La fórmula del encabezamiento en combinación con la forma verbal *posuit* suelen encontrarse en la zona septentrional ya en fechas avanzadas. El nombre *Ursicinus* será propio incluso de épocas aún más tardías como lo prueba la lauda paleocristiana, ejecutada en mosaico, de Alfaró<sup>6</sup>.

La morfología corresponde al tipo de bloque paralelepípedo con doble cabecera exenta, acusada al exterior. Quizás estuviera destinada en principio a un enterramiento de naturaleza bísoma, al cual, por motivo de alguna circunstancia que se nos escapa pero que guardaría relación con la oferta de las *officinae* locales, se le dió un destino diferente. No es nada raro: en Sasamón (Burgos) el espacio preparado en origen para un epitafio doble fue convertido en triple<sup>7</sup> y en Castro-nuevo (Zamora) la compartimentación bísoma del texto fue ignorada para desarrollar un único epitafio<sup>8</sup>. Ya hemos escrito en alguna ocasión cómo se produce una ordenación no simétrica de los radios de las rosetas pero su sentido (¿indicación del sexo del difunto?), a falta de más ejemplos con los que confrontarlo, no autoriza más que a su comentario<sup>9</sup>.

<sup>1</sup> H. Solin, O. Salomies, *Repertorium nominum gentilium et cognominum Latinorum*, Hildesheim 1988, p. 171 (*Rnom.*).

<sup>2</sup> J. M. Abascal, *Los nombres personales en las inscripciones latinas de Hispania*, Murcia 1994, p. 222 (*NPILH*).

<sup>3</sup> *Rnom.*, p. 416.

<sup>4</sup> *RIT*, p. 317, nº 632.

<sup>5</sup> J. C. Elorza, «Ensayo topográfico de epigrafía romana alavesa», *EArqAl.*, 2, 1967, p. 132-133, nº 16; *HAE*, 2521; *HEp.*, 1, nº 8; *NPILH*, p. 551.

<sup>6</sup> U. Espinosa, *Epigrafía romana de La Rioja*, Logroño 1986, p. 20-21 (*ERLR*).

<sup>7</sup> J. A. Abásolo, R. García, *Excavaciones en Sasamón (Burgos)*, *EAE*, 164, Madrid 1993, p. 21, nº 4.

<sup>8</sup> J. A. Abásolo, R. García, «Nuevas estelas romanas de la provincia de Zamora», *Zephyrus*, XLIV-XLV, 1991-1992, p. 565-567.

<sup>9</sup> J. A. Abásolo, «Una inscripción romana en Belbimbre», *Durius*, 7-8, 1976, p. 61-62.

La paleografía revela un taller no muy experto. Otras evidencias apuntan hacia fechas avanzadas, así el encabezamiento como el desarrollo completo de las fórmulas de dedicación, normalmente abreviadas. Podemos pensar, como data estimada, en el promedio del s. III.

## 2. INSCRIPCIÓN DE SULPICIO TRÓFIMO (lám. II; fig. 2)

Inscripción, fragmentada e incompleta, grabada sobre una placa de mármol grisáceo con vetas blanquecinas. Fue recogida por D. Manuel Lobo Iglesias, vecino de Medina de Rioseco, quien la conserva en su poder, en el término de Berrueces, concretamente en las inmediaciones de la *villa* de La Coronilla, yacimiento ya conocido desde hace algún tiempo, en donde son excepcionalmente abundantes los fragmentos de este tipo de mármol y en cuyas inmediaciones han aparecido otros dos epígrafes romanos<sup>10</sup>.

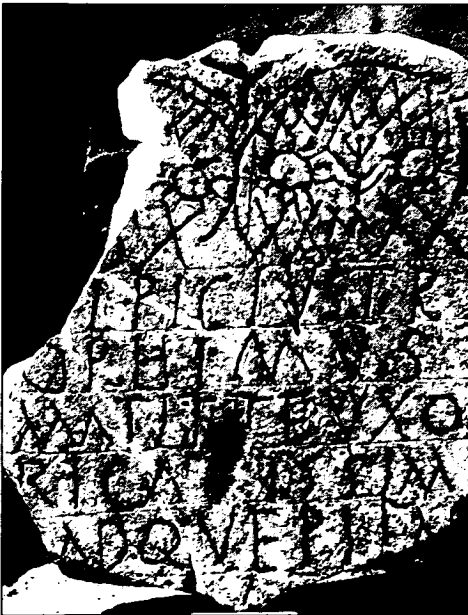


LÁMINA II. *Inscripción de Sulpicio Trófimo.*

<sup>10</sup> F. Wattenberg, *La Región Vaccea*, BPH, II, Madrid 1959, p. 93; P. Palol, F. Wattenberg, *Carta Arqueológica de España. Valladolid*, Valladolid 1974, p. 70-71; T. Mañanes, «Nuevas inscripciones romanas en la provincia de Valladolid», BSAA, XLII, 1976, p. 407-408; *Arqueología Vallisoletana*, I, Valladolid 1979, p. 11-13.

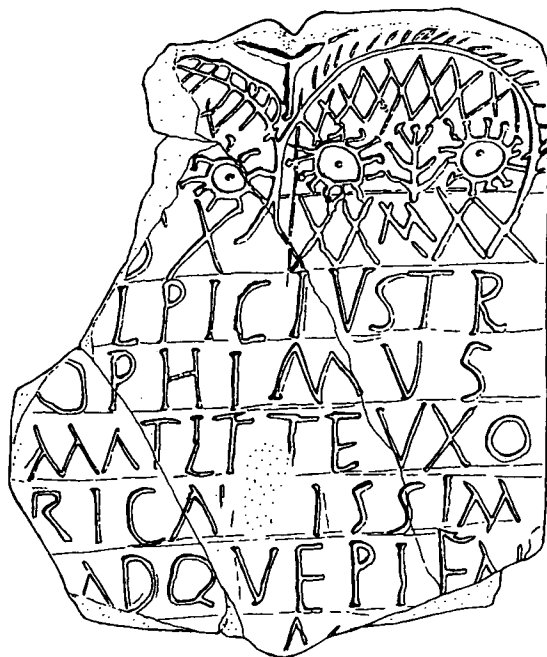


FIGURA 2. Estela de Berrueces.

La placa, rota en tres fragmentos que casan y con unas dimensiones máximas conservadas de 37 x 29 x 2,5 cm., ha perdido buena parte de su extremo superior izquierdo y el sector inferior que incluye, cuando menos, un renglón del texto. Su forma, tendente a rectangular, aparece recortada en la parte superior de modo que enmarca la decoración que aparece grabada en esta zona. Ésta se encuentra formada por dos motivos idénticos en forma de gran arco ultrasemicircular, posible remedo de una doble cabecera discoide. En la parte central de ambos arcos se sitúa una especie de arboriforme flanqueado por dos círculos radiados con botón central, lo que confiere a estos motivos una apariencia de rostros oculados. Por el exterior de estos arcos, salvo en la zona en la que ambos se tocan, corre una orla sogueada. En su interior, arriba y abajo, se disponen dos series de XXX que repiten la tendencia a rellenar los espacios vacíos, si bien la inferior se interrumpe para hacer espacio a las letras que componen la primera línea de la inscripción, la invocación a los Manes.

La superficie de la placa muestra nueve líneas de guía que sirvieron tanto para componer el epígrafe como para ordenar la decoración.

La inscripción dice lo siguiente:

	D	M
	[..]LPICIVS TR	
	OPHIMVS	
	MAT LETE VXO	
5	RI CA+ISSIM	
	[.]ADQVE PIEN	
	[---]M[---	

*D(is m(anibus) / [Su]lpicius Tr/ophimus/ Mat(erne) Lete uxo/ri ca[r]issime adque pien/[tissi]m[e...*

**Sulpicio Tróximo dedicó este monumento consagrado a los dioses manes para Materna Leta, su mujer, muy querida a la par que muy afectuosa, (la cual murió a los -?- años de edad).**

Medidas de las letras: 1.1: 2,2 cm.; 1.2-3: 3 / 3,5 cm.; 1.4: 2,2 / 3,4 cm.; 1.5: 2,6 / 3,2 cm.; 1.6: 2,7 / 3,9 cm.

*Sulpicius* es un gentilicio muy frecuente, ampliamente repartido por toda *Hispania* con una leve incidencia en las áreas occidentales y septentrionales; a modo orientativo se encuentra, siquiera por referirnos a las provincias limítrofes con la de Valladolid, en el santuario de Barcina de los Montes y en la ciudad romana, próxima a este santuario, de Poza de la Sal, ambas en Burgos, y en el centro de producción de *Uxama*-San Esteban de Gormaz<sup>11</sup> pero, eso sí, en ambos casos dentro de contextos onomásticos claramente romanos. *Trophimus* es un nombre de origen griego (con las conocidas reservas que imponen estos ejemplos) con cerca de veinte ejemplares hispanos; los más próximos son el desaparecido de Tricio<sup>12</sup> y, ya más apartado, con la forma *Tropimus* en Alcolea del Tajo<sup>13</sup>.

La onomástica de la añorada difunta plantea, tras el primer nombre *Mat(erne)*, un problema de lectura constituido por la quinta letra del renglón, que reconstruimos en la forma *Lete* puesto que es bastante

<sup>11</sup> *NPILH*, p. 224-225.

<sup>12</sup> *ERLR*, p. 54-55, nº 35.

<sup>13</sup> R. Martín Valls, «Inscripción romana del Bercial, Alcolea de Tajo (Toledo)», *BSAA*, XXXVII, p. 425-432; *NPILH*, p. 533.

común y lo reconocemos en ambientes no del todo lejanos, así *Laetus* en Avila y *Leta* en Santervás de la Sierra<sup>14</sup>.

Llama nuestra atención la decoración que, insistimos, recuerda a primer golpe de vista a ídolos oculados, cuestión que ya ha sido planteada en alguna circunstancia, aun cuando no se trata sino de la peculiar *interpretatio* de los cuerpos-bustos-cabezas de los difuntos reproducidos en los monumentos funerarios romanos, que en regiones más apartadas producen la atrofia progresiva de los caracteres anatómicos, tal y como se observa, por ejemplo, en regiones vecinas, e, incluso, en alguna estela de la misma provincia de Valladolid<sup>15</sup>.

### 3. ESTELA PROCEDENTE DE TUDELA DE DUERO (lám. III, fig. 3)

Estela funeraria recortada en un grueso bloque tabular de caliza del páramo, hallada por José-Anastasio Sánchez en abril de 1986, formando parte como material amortizado de un enterramiento descubierto en la finca del Priorato, dentro del término de Tudela de Duero. Actualmente se expone en el Museo de Valladolid.

Su forma pretende recordar la de las estelas de tipo prismático con doble cabecera discoide. En la actualidad tiene unas dimensiones máximas de 106 x 74 x 13 cm. Un profundo surco rehundido separa lo que podría interpretarse como una orla perimetral lisa de lo que a primera vista podrían parecer dos cabezas humanas pero que, en realidad, son dos discos con peana que tienen 21,5 cm. de diámetro. En el disco de la izquierda aún se aprecia el esbozo de una hexapétala a compás.

En el cuerpo de la estela se grabó con técnica incisa una cartela, algo descentrada, de 26 x 49 cm. que quiere ser rectangular y muestra, arriba y a la izquierda, el surco que pretendía reproducir el marco de la inscripción.

En el interior del campo epigráfico se desarrolla la inscripción, escrita con letras muy irregulares, de una tosquedad difícilmente parangonable, lo cual plantea no pocas interrogantes. Creemos reconocer:

PHRI[.]NO  
R[.]M++O ANX  
P+NO AN II

<sup>14</sup> *NPILH*, p. 395, 398.

<sup>15</sup> S. Carretero, L. C. San Miguel, J. A. Arranz, «Hallazgos epigráficos romanos de la Dehesa de Jaramiel Alto (Piñel de Abajo, Valladolid)», *V Congr. Int. Estelas Funerarias*, I, Soria 1994, p. 354-356.



*Phri[gi]no (?) / R[o]m[.]Jo (?) , an(norum) (decem ?) / P[.]no (?)  
an(norum) (duorum)*

**Monumento dedicado a Frigino (?) Róm(ulo ?), fallecido a los diez años y a P(...), muerto a los dos años de edad.**

Medidas de las letras: 1.1: 2,5 (O) / 5 cm.; 1.2: 2,8 (O) / 5 (M) / 6 (R) cm.; 1.3: 4,5 (I) / 6,5 (I) cm.

Las grafías no se ajustan a pautado alguno. Todos los trazos son rectilíneos y no existe, aparentemente, ni módulo ni proporción entre las letras. En l. 1 la primera letra parece una P, la segunda ha de ser una H (la forma es la de una V uncial), así como la tercera reproduce los rasgos de una R; la N se halla prácticamente en posición tumbada (casi como si de una Z se tratase). En l. 2 nos hemos limitado a reconstruir las letras más seguras y la propuesta de un particular nexa ANX al final del renglón. En la última línea solamente tienen garantías de verosimilitud los trazos referidos al numeral de la edad.



LÁMINA III. *Estela procedente de  
Tudela de Duero*



FIGURA 3. Estela de Tudela de Duero.

A este desazonador panorama se suma el nulo apoyo que proporcionan los nombres reconstruidos los cuales, si en una primera lectura podrían tener cabida en determinados repertorios onomásticos latinos, ello no ocurre cuando se consultan los Índices onomásticos romanos más habituales, no sólo en *Hispania* sino tan siquiera en los de *provinciae alienae*. De ahí que, independientemente de la transcripción que osamos proponer, tan sólo nos atrevamos a sugerir, como magros datos aprovechables de este epígrafe, que pudo tratarse de una dúplice dedicatoria fúnebre a dos desventurados niños cuyos afligidos padres debieron tener más pena que medios económicos.

Universidad de Valladolid

JOSÉ-A. ABASOLO ÁLVAREZ  
FERNANDO PÉREZ RODRÍGUEZ-ARAGÓN